TOWN OF STANSTEAD WELCOMES SUMMER 2015 WITH NEW BANNERS

Brand new banners will soon adorn the streets of Stanstead. Four different flowered banner models will soon replace the snowmen that have decorated Stanstead’s poles throughout the winter, adding a touch of summer color for our much awaited spring season. The Town wishes to highlight the contribution of Mr. Marc Théberge, who allowed for his beautiful photos to be used in the new banner designs.

Municipality at a Glance

- Registration is April 30th and May 2nd, 2015 at the Pat Burns Arena for summer recreation programs;
- Please note that all garbage placed out for curbside pick-up must be placed in a municipal plastic bin with a cover. Plastic bags left at the curb will not be picked up.

Stanstead’s third annual job fair took place on March 25th at the Pat Burns Arena. Numerous employers from the region participated and nearly a hundred job seekers attended to share their resumes. In addition to the fair, a resume writing workshop and an interviewing workshop took place the week prior to help people improve their job seeking skills. Nearly a dozen participants were present during the workshops offered by the Centre Jeunesse Emploi Memphrémagog and the Centre Local d’Emploi de Magog.
NIGHT-TIME PARKING
Municipal regulations allow night-time parking of your vehicle on public roadways as of April 2nd.

TEMPORARY CAR SHELTER REMOVAL
Municipal regulations allow temporary car shelters up to April 30th, after which date their removal is mandatory.

PERSONS IN CONTRAVENTION ARE SUBJECT TO A MINIMUM FINE OF $500.

SWEEPING OF THE STREETS
Street sweeping will be done in April and May, when the streets are reasonably dry, thus avoiding the accumulation of winter residual deposits on private property when the waterworks system will be flushed. To help the Public Works team, we ask citizens not to build up all the dust and debris in one pile. This way, the area will be easier to clean. The Public Works department will begin by cleaning the main arteries before tackling secondary roads. Thank you for your cooperation.

STANSTEAD ANNUAL CALENDAR
Seeking Photos
Please keep your most beautiful pictures of Stanstead’s cultural landscapes and share them with us for the 2016 calendar.

Please indicate « 2016 Calendar Photos » in the subject line and send your photos to the following email address: info@stanstead.ca.

The photos selected among those received before October 2015 will be published in the 2016 town calendar. Thank you for your precious collaboration.

JOB OPPORTUNITY
Depot Centre Attendant
The Town of Stanstead is seeking a candidate for a seasonal part-time position as Depot Centre Attendant. The chosen candidate will be responsible of receiving and storing in the garage the large-item received during the depot opening hours.

Requirements:
- Be available every other Saturday from 9:00 a.m. to noon;
- Bilingualism (an asset).

Working Conditions:
- Part-time position (3 hours every other week);
- Temporary position (summer season);
- Start of employment: May 2015.

We invite interested persons to submit their resume along with a cover letter, no later than April 30th, 2015, at 4:00 p.m., at the following address:

Mtre Karine Duhamel
Seasonal position – Depot Centre Attendant
425, Dufferin Street
Stanstead (Quebec) J0B 3E2
Email: k.duhamel@stanstead.ca
Fax: 819-876-5560
Phone: 819-876-7181 #2

Only selected candidates will be contacted.

JOB OFFER – TEMPORARY POSITION
Public Works Day Labourer
The Town of Stanstead is currently seeking a person to fill the temporary position of day labourer. Reporting to the director of Public Works, the day labourer will take care of maintenance and repair of municipal networks (roads, sidewalks, water lines, sewers, etc.), municipal buildings and snow removal duties on winter season.

Continued on next page

DOMAINE DES PIONNIERS RESIDENTIAL DEVELOPMENT
- 14 lots ready for construction
- Water and sewer services included
- Starting price of $25,400
- Municipal Tax Credits up to 5 years

www.domainedespionniers.com • 819 876-7181, ext. 2
**Requirements:**
- Experience in the operation of heavy vehicles or machinery;
- Class 3 driver's license is mandatory;
- Be able to work outside in winter conditions;
- Be in good physical condition;
- Be available to work day or night shifts, including weekends.

**Working conditions:**
- Temporary position: 40 hours per week;
- Salary and benefits based on current work policy;
- Start of employment: Summer 2015.

We invite interested persons to submit their résumé along with a cover letter, no later than **May 8th, 2015, at 4:00 p.m.** at the following address:

**Mtre Karine Duhamel**  
*Temporary position – Day Labourer*  
425, Dufferin Street  
Stanstead (Quebec) J0B 3E2  
Email: k.duhamel@stanstead.ca  
Fax: 819-876-5560  
Phone: 819-876-7181 Extension #2

Only selected candidates will be contacted.

---

**REGISTRATIONS FOR 2015 SUMMER LEISURE**

Registrations for summer leisure on April 30th from 5:30 p.m. to 8:00 p.m. and on May 10th from 10:00 a.m. to noon at the Pat Burns Arena.

**SUMMER CAMP**
- **Age:** 5 to 12 years (kindergarten completed)  
- **Date:** June 29th to August 7th, 2015  
- **Schedule:** 9:00 a.m. to 3:00 p.m., weekdays (Possibility of daycare at $5 / day from 7:30 a.m. to 4:30 p.m.)

**Location:** Beebe Memorial Park and Community Center in case of rain

**Cost:** To be confirmed

**Information:** Marise Trépanier at 819-704-0660

**SOCCER CLUB OF STANSTEAD**
- **Age:** 4 to 17 years (girls and boys) (1997)  
- **Date:** May 26th till August 15th, 2015 (tournament and BBQ)

**Schedule:** One day per week for 3 weeks and then two days per week

**Location:** Soccer field behind the Stanstead College Arena

**Cost:** $40 / child ($80 / family)

**Information:** Christine Allard at 819-876-2621

---

### Volunteers needed as Coaches, Assistant Coaches and Referees

**STANSTEAD COLLEGE SOCCER CAMP**

More details on our website at www.stansteadcollege.com/ soccer-skills-day-camp/

- **Age:** 9 to 12 years - June 29th to July 3rd, 2015  
- **Schedule:** From 9:00 a.m. to noon from Monday to Friday

**Location:** Stanstead College

**Cost:** $75 / week

**Information:** Stéphanie Delorme at 819-876-7891, extension 246

---

### JUNIOR BASEBALL LEAGUE

- **Age:** 6 to 9 years  
- **Schedule:** Monday and Wednesday night, Saturday a.m.

**Cost:** $20 / child (for summer)

**Information and registration:** Colette Parent at 819-876-5669

---

### JUNIOR SOFTBALL LEAGUE

- **Age:** 10 to 14 years  
- **Schedule:** Tuesday and Thursday night, Saturday p.m.

**Cost:** $20 / child (summer)

**Information and registration:** Colette Parent at 819-876-5669

---

### BASEBALL SCHOOL

- **Age:** 6 to 13 years

---

### HOCKEY SCHOOL AT THE ARENA

- **Age:** 5 to 13 years

**Schedule:** August 10th to August 14th, 2015 from 8:30 a.m. to noon

**Cost:** $250 for the week

**Information and registration:** Marc Parent at 819-876-1156 or Colette Parent at 819-876-5669

---

### PHELPS HELPS

Notice to young people in grades 5 and 6 of Sunnyside School and Alexander Galt Regional High School, you can register for free for the homework assistance program.

Open on Tuesdays and Thursdays, from 4:00 p.m. to 6:15 p.m.

**Location:** 10 Phelps Street

**Information:** katie.aleta12@gmail.com

---

### YOUTH CLUB - THE LOUNGE

- **Age:** 12 to 17 years

Open every Friday night, from September to June, from 6:30 p.m. to 8:30 p.m.

**Location:** 10 Phelps Street

**Activities:** Games, Wii, football, air hockey, computers, etc.

**Information:** Marise Trépanier at 819-704-0660

---

**YOUR MUNICIPAL COUNCIL:**

**Mayor:** Philippe Dutil  
**Councillors:** Paul Stuart, Rollande Rouleau, Wayne Stratton, Frances Bonenfant, André-Jean Bédard, Guy Ouellet

Design and printing: Les Publications Municipales – 1 877 553-1955
• Salary: $17 per hour;
• Length of employment: 20 weeks
• Start of employment: May 19th, 2015.

We invite interested persons to submit their resume along with a cover letter, no later than April 23rd, 2015, at 4:00 p.m., at the following address:

Marise Trépanier  
Co-ordinator – Fleurons project  
10, Phelps Street, suite 205  
Stanstead (Quebec) J0B 3E2  
Email: loisirs@stanstead.ca  
Fax: 819-876-5560  
Phone: 819-704-0660

Only selected candidates will be contacted.

JOB OFFER - LIFEGUARD

We are looking for a lifeguard that would accompany the summer camp kids at the lake twice a week from June 29th to August 7th. If desired the candidate could also work all summer at the lake.

For more information please contact Marise Trépanier at loisirs@stanstead.ca

JOB OPPORTUNITY

Co-ordinator – Socio-professional reintegration Project  
“A 4th Fleuron for Stanstead” (horticultural work)

Under the authority of the Rediker Volunteer Center’s director, with the help of a qualified horticulturist, the co-ordinator will:
- Guide and supervise a group of 6 to 8 persons in horticultural work design to obtain a 4th Fleuron du Québec by the Town of Stanstead;
- Plan and animate workshops, in collaboration with the Project partners;
- Coordinate the project (intervention, animation, report redaction and horticultural work).

The project takes place mostly outside, all over the Town.

Requirements:
- DEC or BAC in Social Works, in progress or obtained, or equivalent;
- 1 year of experience;
- Bilingualism (an asset);
- Class 5 driver’s license (the candidate will be responsible of driving the participants at the different working places and to the training courses; the mileage cost will be reimbursed).

Quality required:
- Reliability;
- Organization skill;
- Initiative;
- Enjoy outdoor work.

Working Conditions:
- Part time position (24 hours per week; namely 21 hours with the participants and 3 hours of coordination);
- Temporary day time position (summer season);

Cours Gardiens Avertis disponible pour vos enfants

Ce cours de gardiennage de la Croix-Rouge s’adresse aux jeunes de 11 ans et plus intéressés à garder des enfants
Il est offert en français et en anglais et inclut des ateliers de premiers soins, de prévention d’incendie et de sécurité
Gardiens Avertis est offert au C.A.B. R.H. Rediker (112, rue Principale, à Stanstead)  
le vendredi 5 juin de 8h00 à 16h00.
Minimum de 6 jeunes par cours (maximum 30)  
Coûts d’inscription : 20 $  
Pour plus d’informations ou pour s’inscrire, appelez au C.A.B. avant le 25 mai au  
819-876-7748 (Lynn & Joleen)

Babysitters Course Available for Your Child

The Red Cross Babysitters’ course is offered to children aged 11 or older who are interested in babysitting
This course is offered in English and French, and includes workshops on first aid, safety, and fire prevention
It will be held at the R.H. Rediker Volunteer Center (112 Principale Street, Stanstead)  
on Friday, June 5th from 8 a.m. to 4 p.m.
Minimum of 6 students per class (maximum 30)  
Registration fees: $ 20
For more information or to register, please call the C.A.B.  
before May 25th at 819-876-7748 (Lynn & Joleen)